

# Фармерське життя

## THE FARMER'S LIFE

Виходить кожної середи — Published every Wednesday

Address:  
Cor. Pritchard Ave. and McGregor St.  
Winnipeg, Man., Canada

Адреса:  
Cor. Pritchard Ave. and McGregor St.  
Winnipeg, Man., Canada

WEDNESDAY, NOVEMBER 1, 1933. No. 44 (448). VOL. IX.

WINNIPEG, MAN.

ПРІК ІХ. 4. 44 (448). СЕРЕДА, 1 ЛИСТОПАДА 1933

# 1917 ★ ★ Шістнадцяті Роковини Жовтневої Революції ★ ★ 1933

## ЛІТВІНОВ ВИЇХАВ ДО ВАШИНГТОНУ НА ПЕРЕГОВОРИ З РУЗВЕЛТОМ

Москва, СРСР. — Максим Літвінов, народний комісар закордонних справ, є вже в дорозі до Вашингтону, де має переговорювати з президентом Рузвелтом в справі визнання Радянського Союзу Сполученими Державинами.

Він виїхав до Москви паризьким експресом і відмовився сказати, на якому кораблі задумує відплисти до Нью-Йорку. Газети дають присягу багатьом місяцям справи відновлення дипломатичних стосунків із Сполученими Державинами.

Берлін, Німеччина. — Радянсько-американські взаємини можуть бути встановлені протягом пів години; наскільки це стосується Максима Літвінова, народного комісара закордонних справ Радянського Союзу.

Заспаний просьбами американських кореспондентів, щоб він прийняв їх, Літвінов зловив свого об'єкту, що не буде говорити з кореспондентами в дорозі до Вашингтону, де він має переговорювати з президентом Рузвелтом. Він прийняв

їх в радянській амбасаді в Берліні пару годин після свого прибуття поїздом з Варшави.

Вітаючись з кореспондентами, Літвінов сказав з усмішкою: "Я знаю, що ви сподієтесь, що я скажу вам щось, але це неможливо в теперішній час".

На запитання кореспондентів, які питання будуть обговорювані з президентом Рузвелтом та який вплив буде мати визнання на економічні взаємини Радянського Союзу з іншими державами, Літвінов сказав: "Так далеко, як це стосується мене, все може бути покладене за пів години".

Після павзи він зсумував, однак, вплив визнання такими словами: "Кожні нові взаємини, встановлені між двома державами, мусять до певної міри мати вплив на взаємини зі всіма іншими країнами".

На специфічне запитання щодо об'єкту, чи, наприклад, буде новий розподіл радянських замовлень на товари, Літвінов відповів, що це "буде вирішене пізніше".



## Поверх 2 мільйони американських фармерів загрозили страйком

Масовий страйковою акцією американські фармери хочуть примусити уряд Рузвелта підісти ціни на фармерські продукти. — Вони рішили нічого не продавати ані купувати так довго, як ціни на їх продукти не будуть покривати коштів платити податків і довгів, бо їх життя повинно бути перше коштів продукції.

2. Фармери не будуть купувати ані гросерій, ані інших артикулів за винятком тоді, коли б цього вимагала конечна потреба.

3. Фармери не виступлять з своїх фармів, хоч би вони були продані на публичній ліквідації за довги, або хоч би отримали наказ з суду опустити свої домівки.

4. Фармери не будуть платити ніяких довгів так довго, доки ціни на фармерські продукти не підійдуть до того рівня, щоб покривали кошти продукції.

5. Фармери не будуть платити податків з грошей, яких їм потрібно на одяг і на життя.

Фармери заявили, що урядова програма так званого "одороження країни" (НРА) не принесе для них ніякої користі, а навпаки допринесе до того, що фармери не можуть нічого купити, бо не мають грошей. Вони домагаються, щоб уряд встановив такі ціни на фармерські продукти, як ціни на інших продуктах, які не покривають

## ТОВАРИШІВ І. КАПУСТУ І Ф. ДЖОНСА ЗАСУДЖЕНО НА МІСЯЦЬ ВЯЗНИЦІ

Від спеціального кореспондента з Капори, Саск., ми отримали листа, в якому він звідоляє, що 28 жовтня відбулася там розправа над т.т. Ів. Капустою і Ф. Джонсом, яких мавтед поліція арештувала за їзду тягаровим поїздом, коли вони після закінчення виборчої кампанії в Мекензі їхали до Саскатуну.

Розправа відбулася перед поліційним судом в Капори, який дав їм по одному місяцеві в'язниці в Ріджайні, одержаної з тяжких роботами. Хоч згаданих товаришів обвинувачено в незаконній їзді тягаровим поїздом, то в дійсності суджено їх за те, що вони брали участь в доповнюючих виборах в Мекензі в користь тов. Л. П. Мек-Немі, кандидата Об'єднаного Фронту.

Наш кореспондент звідоляє, що під час розправи мавтед поліція мала сказати до арештованих: "Ми зробимо вас таких червоних зверху, якими ви є в середині".

Така заява поліції наглядно показує, що товариші Капуста і Джонс впали жертвою поліційного терору в Канаді зведеного проти всіх тих робітників і фармерів, які беруть активну участь в боротьбі проти голоду й холоду. Це підтверджує ще й той факт, що на тім самим поїзді їхало багато робітників та фармерів, але поліція арештувала тільки Капусту й Джонса.

Арештованих товаришів забрала мавтед поліція до в'язниці в Ріджайні, де вони пересиділи цілий тиждень до розправи, що відбулася в Капори.

Канадські фармери і робітники, головні члени бойових робітничо-фармерських організацій, повинні негайно запроtestувати проти цього присуду й домагатися від атторні-джернала Саскечевану і від міністра юстиції в Оттаві негайного звільнення засуджених.

## ВБИТО ПІКЕТЧИКА ПІДЧАС СТРАЙКУ ФАРМЕРІВ У ВИСКАНЗІНІ

Медисон, Висканзин. — Одного фармера вбито й сімох інших поранено під час мирного пікетування на дорогах в теперішнім фармерським страйку. Центр діяльності перебуває до Висканзини з розпочаттям другого тижня фармерського страйку.

Убитий фармер називається Гондар Фелленд і походить з Брок, Висканзин. Він був пікетчиком на дорозі недалеко Медисон і його пострілено на смерть, коли він хотів спинити трок.

Фелленда замордував драйвер трока, який стріляв до групи з около 30 пікетчиків. Фелленд не був озброєний і його вбито без ніякої причини.

Трок і автомобіль, який супроводив його, після того втікли. Три з сімох фармерів, поране-

## БРИТІЙСЬКА ПОЛІЦІЯ В ПАЛЕСТИНІ МАСАКРУЄ БЕЗБОРОННИХ АРАБІВ

Яффа, Палестина. — Минулої п'ятниці понодудні британська поліція стріляла тут до арабів, які демонстрували проти недавнього збільшення єврейської імміграції до Палестини. Досі відомо, що 10 демонстративів є убитими й багато поранених. Вони також одного поліційного вбито й поранено.

Публична демонстрація була влаштована наперекір розпорядку британського високого комісара, який заборонив всякі арабські демонстрації. Британське військо й воєнні літаки є наготові здати дальші розрухи арабів.

Араби проголосили генеральний страйк і закрили всі свої машини на знак протесту проти збільшення єврейської імміграції.

Найновіші повідомлення говорять, що британське військо й поліцію змобілізовано у всіх головних містах Палестини після перших розрухів у чотирох містах, в яких вбито понад 20 осіб і багато поранено.

В місті Гаїфа відбувалася бої між поліцією та арабами коло залізничної станції. Араби намагалися заатакувати станцію й збільшити арештованих. Вони заблюкували дороги й попалили троки, щоб перешкодити владі в перевезенні в'язнів, яких тримаю на станції Кармель.

## АМЕРИКАНСЬКИЙ УРЯД РОЗПІЧНЕ БУДОВУ НОВИХ АЕРОПЛАНІВ

Вашингтон. — Федеральний уряд рішив приступити до дальшого збільшення своєї збройної авіаційної сили. Адміністрація публичних робіт призначила 15 мільйонів доларів на будову аеропланів для американської армії і флоту.

Є це тільки частиною величезної програми удешевлення армії і флоту, завдяки якій Сполучені Держави будуть найсильнішою озброєною державою на полі авіації в цілім світі.

Окрім того уряд Рузвелта призначив 10 мільйонів доларів на моторизацію армії. Завдяки цій моторизації кавалерії

## В НАСЛІДОК СТРАЙКУ ФАРМЕРІВ ЗАКРИВАЮТЬСЯ МОЛОЧАРНІ

Ді Мойн, Айова. — В центральній Висканзині страйкуючі фармери пікетують дороги в шістьох повітах, щоб не допустити фармерських продуктів на міські ринки. Фармери страйкують, щоб добитися вищих цін на свої продукти.

Сто фабрик сира й молочарень в Висканзині добровільно закрили свої двері і страйкуючі проваляють калужь, що інші підприємства робити те саме. В Мілан, Висканзині, 100 фармерів увійшли до фабрики сира і вивалили 10,000 фунтів молока.

Дороги до Стретфорд, Висканзині, заблюковані кущами дерева, щоб спинити поставку молока до міських молочарень. Те саме зроблено в Ебботсфорд. Страйкуючі

нація в Айові зосереджена коло Кампелл Блоф, Омаги й Су-Сіті.

Фармерські організації в Айові й Висканзині повідомили молочарів і фармерів про свій намір продавати блокуладу на дорогах, щоб спинити вивезу продуктів на ринки "наслідком засобами, якіко потрібно".

Троки, наладовані жиною худобою, завершено коло Су-Сіті в Айові, а доставу продуктів єшиною на дорогах коло Вісканзині, Висканзині. Продукцію сира припинено в повітах Беррон, Рок, Роке, Цоак і Чиневал в стейті Висканзині.

Свідомий фармер приєднав до свого нового передвіарня назву "ФАРМ. ЖИТТЯ".



# Третя спроба повернути “Ф. Ж.” на 8 сторін мусить бути успішна!

## ВІДДІЛ ТУРФДІМ В ТЮЛОН, МАН, ВИКЛИКАЄ НА ЗМАГАННЯ ВІДДІЛ В ПРУДГОМ, САСК.

Тюлон, Ман. Преском при відділі ТУРФДім в Тюлон, Ман, до якого входять представники таких наших братніх організацій як відділ Секції Молоді ТУРФДім, Робітничого Запозомого Товариства і Ліги Фармерської Єдності, відбув своє засідання 18 жовтня і вплинував на план праці на місяць листопад, щоб дати якнайбільшу допомогу нашій робітничо-фармерській пресі.

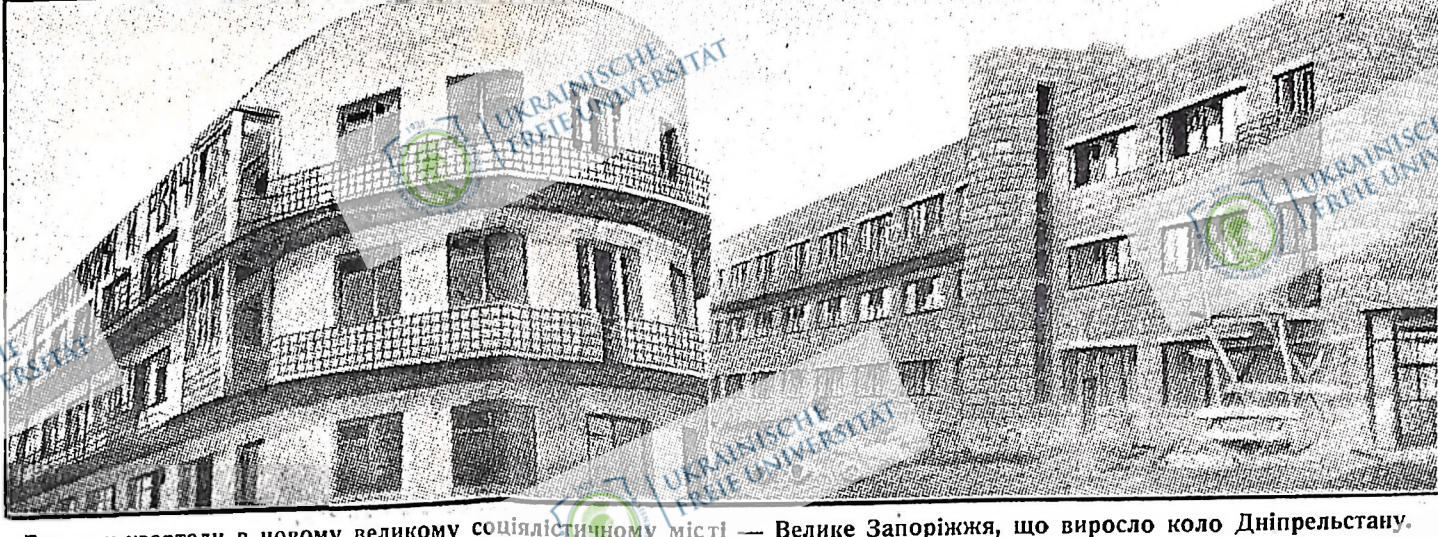
Наш преском рішив викликати на змагання в листопадовій прескампанії відділ ТУРФДім в Прудгом, Саск. Квоти не назначено, тільки скажемо, що кожен з цих двох відділів програє змагання, той мусить купити для другого відділу книжку за одного долара.

Не лякаймо себе, товариші, економічною кризою і не кажіть, що тепер не можна дати відповідної допомоги нашій пресі. Криза є і не зараз скінчиться. Хай товариші в Прудгом не думають, що тюлонським фермерам живітья краще, як прудгомським. Але помітимо тяжкого подорожжя, в якому намагаються заробити всі незможні фермери, ми не сміємо забувати за допомогою нашій пресі, яка за нас бореться. Ми мусимо забезпечити її матеріально на довгі зимові місяці, мусимо повернути “Фарм. Життя” на старі позиції. Це є наш обов'язок і ніхто інший його за нас не виконає.

Ми будемо колектувати заздалегідь передплати, приєднувати нових передплатників і збирати пресовий фонд. Маємо в пляні влаштувати в листопаді дві забави і двоє підприємств в користь нашої преси.

Товаришів з Прудгом просимо повідомити нас на сторінках “Фарм. Життя”, чи приймають наш визов. Ми думаємо, що вони його не відкинуть. Одночасно повідомляємо, що наша місцевість Тюлон лежить в північній Манітобі. Ви мабути чули про північну Манітобу. Бережіться, прудгомські товариші, бо ми вміємо потриматися!

Н. Скоропата, секретар Прескому. Замітка Редакції. — Товаришам з Тюлон бажаємо сказати, що прудгомські товариші додась гарно пописалися в минулій листопадовій кампанії, збираючи на допомогу своїй пресі около 100 доларів. В травневій кампанії прудгомські товариші пописалися слабо, оправдуючи себе тим, що саме тоді вони розпочали будову Фармерського Дому. Тепер є в них власне приміщення і ми віримо, що прудгомські товариші потраплять потриматися з тюлонськими. Редактор “Фарм. Життя”, який походить з Прудгом, бажає собі бачити прудгомських товаришів переможцями в змаганні. Він вірить, що так воно станеться, хіба що тюлонські товариші докладуть надзвичайних старань, щоб побити славну колиця на цілу західну Канаду фармерську місцевість Прудгом.



Будинки-квартири в новому великому соціалістичному місті — Велике Запоріжжя, що виросло коло Дніпрельстану.

## ДЛЯ ГАЗЕТИ, ЯКА ОБОРОНЯЄ МОЇ ІНТЕРЕСИ, СПІШУ З НЕГАЙНОЮ ДОПОМОГОЮ

Брокенген, Саск. Розуміючи значіння бойової фармерської газети у визвольній боротьбі незможного фармерства в Канаді, я поставила собі за свій перший обов'язок вирівняти свій довжок за “Фармерське Життя”, бо знаю, що воно потребує негайної матеріальної допомоги, щоб далі регулярно виходити і нести слово правди між визисканих та кризою прибитих українських фермерів в Канаді.

Я не хочу широкі розповіді над тим, як зараз живітья незможним фермерам і фармеркам, бо про це знає кожний читач “Фармерського Життя”. Читачам цієї газети є самі матеріально зруйновані фермери, для яких нема ніяких вигадів на поліпшення свого життя в капіталістичній системі. Для цих фермерів одним виходом з теперішнього положення є спільна фармерська організація і преса.

Та, не всі за нас вміють правильно оцінити значіння своєї бойової газети у визвольному русі фармерської класи. Деякі з українських фермерів зовсім її не читають, а є і такі, що читають, але не піддержують її матеріально, думають, що наша газета буде виходити поміж того, що вони не зашлють своєї передплати на час. Коли ми в той спосіб будемо відноситися до своєї газети, то не будемо її розбудувати, але шийцати.

Коли мене матеріально положення дуже тяжке. Родина велика і довіч не бракує. Немає зашо одягнуті діти, які тяжко напружуються на фармі. Через брак грошей працю і невдоволення доживу діти малючо не оздоровляти. Парепти треба було йти з ними до лікаря, який приписує.

## МОЛОДЬ ВЛОЖИЛА ПЛЯНИ УСПІШНОГО ПЕРЕВЕДЕННЯ ПРЕСОВОЇ КАМПАНІЇ

Морвіна, Ман. Наш відділ Секції Молоді ТУРФДім не вийде з діяльності в часі літнього сезону, оскільки не сходився на свої засідання, а членство не приходило на збори.

Тепер ми стараємося налагодити організаційний апарат в нашому відділі, щоб відповісти працю з приходом зимового сезону. Більшість наших членів постановили замінити дотеперішню байдужість на активність, хоч є ще деякі члени, яким тяжко роззататися з байдужістю.

Недавно в нас відбулися членські збори, на яких сформовано різні комітети, що мають виконувати різні функції у відділі. Від правильного функціонування цих комітетів буде залежати дальший розвиток нашого відділу. Комітети мають подбати про те, щоб в нас відбувалися цікаві лекції, спільні читання, представлення, спорт тощо.

На цих зборах ми вибрали пресовий комітет, який має зайнятися матеріальною допомогою для нашої преси в листопаді. Ми поділили нашу околицю на три райони і кожний з них буде змагатися за придбання якнайбільше фондів для нашої преси в листопаді. До першого району належить Морвіна, до другого Збарж, а до третього Нью Велесі.

Незадовго влаштуємо забаву в приватній хаті, щоб здобути дещо організаційного фонду для Центрального Комітету Секції Молоді. Без такого фонду не можна повести ширшої організаційної роботи між українською робітничо-фермерською молоддю в Канаді. Тому і цієї справи ми не сміємо легковажити.

На наших найближчих загальних зборах комітети мають здати звіт з своєї діяльності, себто предложити членству свої пляни для кращої праці в цьому відділі для заангажування всіх членів до участі в активному будованні нашої організації. Після цих зборів наш відділ знову знайде собі місце на мапі бойового руху між фармерською молоддю в Канаді.

Нам досить тяжко доводитися працювати, а до того, що деякі старші члени наших масових організацій не посилають своїх дітей на збори відділу, а є і такі, що зборюють своїм дітям до цього належати. Кожен із товаришів надає бути так поступати, то нам прийдеться написати про це справу дещо більше на сторінці Молоді у “Фарм. Життя”.

З нашого відділу не було дописів у “Фарм. Життя”, але відтепер ми будемо дописувати частіше. Ми будемо писати про те, як відходить праця в нашому відділі, як також про активність поодиноких його членів.

## АНУ, ТОВАРИШІ, ВІДГУКНІТЬСЯ ГОЛОСНО В ЛИСТОПАДОВІЙ КАМПАНІЇ

Капел, Саск. Під час минулої травневої кампанії в користь нашої робітничо-фермерської преси я не маю нагоди придбати для неї дещо фондів. Але тепер, пережити візову у “Фарм. Життя” в справі надходять листопадові пресові кампанії, я постановив попрацювати для своєї преси і не чекати листопада.

В цій околиці українських фермерів майже нема, але мені вже вдалося придбати деякі гроші цюлоричного передплатника для “Фарм. Життя” і для цього часу був членом “Мир. Голосу”. Цей передплатник сказав мені, що не буде вже більше читати напівкелькайських газет, бо переконаний, що вони не служать трудницям масам, але напівкелькі класі.

Я говорив цей передплатник, був в старім краю в часі війни і бачив на власні очі, як там поведилося з селянами українська буржуазія. Таке саме хочуть виробити так звані “самосілляки” в Україні українськими фермерами і робітниками в Канаді. Ветеранів української націоналістичної організації в Канаді, як це я тепер переконався, говорив мені, існують тільки діти того, щоб баламутити українські трудниці маси і не допустити до того, щоб вони пішли працювати.

Ми будемо старатися зібрати якнайбільше фондів для нашої преси в листопаді. Тут тільки хочемо пригадати товаришам з Брокенген, що вони не виконали свого обов'язку в минулій травневій кампанії і мають шийцати роботу це в листопаді. Ми чини викликати брокенгенських товаришів зібрати в травневій кампанії крок етільки, як збере Лівов. Товариші в Брокенген цього не виконали. І тому ми тепер викликаємо їх на змагання зібрати на допомогу нашій пресі дві рази етільки, як збере Лівов. Дефінітивної квоти не назначено.

За Преском в Лівов, Ман., Микола Сидорук, секретар.

## ЯПОНІ ДУЖЕ НЕ НА РУКУ ВИЗНАННЯ РАД. СОЮЗУ СПОЛ. ДЕРЖАВАМИ

Монтрел, Кве. — Тосіо Шіратори, новоназначений японський амбасадор до Швейції, який пересів через Монтрел в дорозі до Штокгольму, заявив, що надходять визнання радянського уряду Сполученими Державами є “серйозною справою для Японії”. Шіратори сказав, що коли Спол. Держави дадуть гроші Радянському Союзові, то це допоможе йому сконсолідувати свої економічні справи, а також допоможе комуністичній пропаганді на Далекім Сході”. Представник японського імперіалізму висловив обаву, що Китай стане комуністичний, якщо Японія або західні держави не вмішаються, щоб “привернути в нього порядок”, то не допоможуть нанкінському урядові у його війні проти китайської Червоної армії.

## Л. П. МЕКНЕМІ ОТРИМАВ 710 ГОЛОСІВ В МЕКЕНЗІ

Вадіна, Саск. — Останній підрахунок голосів у виборчому окрузі Мекензі виказує, що Л. П. МекНемі, кандидат Об'єднаного Фронту, отримав 710 голосів. Це ще неповний вислід голосування, бо ще нема голосів з сімох малих місць голосування в північній частині округу. Голоси інших кандидатів представляються так: МекМілен (ліберал, вибраний) — 5,579; Стоб (ККФ) — 4,168; Едгар (консерватист) — 1,425.

## СВІДОК КАЖЕ, ЩО ТОРГЛЕР НЕ ВИХОДИВ ПОСПІШНО З РАЙХСТАГУ

Берлін, Німеччина. — Анна Реме, бувши секретарка комуністичної фракції в німецькій парламенті, зізнала на розправі, що вона була з Торглером, коли він виходив з будинку райхстагу вночі його спалення. Вона опрокинула обвинувачення Реме, що Торглер поспішно виходив з горючого будинку й доказувала, що вони не спішили, бо вона хромала і її забандажована нога вимагала, щоб вони йшли повільно.

## ФРАНЦІЯ ВЖЕ ТРЕТІЙ РАЗ НЕ ЗАПЛАТИТЬ АМЕРИЦІ ВОЄННОЇ РАТИ

Париж. — Рязаньки, що стоять біля входу нового французького будівлі на чолі в президентом Альбертом Сарро, предкажуть, що Франція не заплатить Сполученим Державам воєнної рати в сумі 22 мільйонів 200 тисяч 928 доларів, речниць якої принадає на 15 грудня. Новий уряд зигорує свої воєнні довги Америкі і займе становище чужиного ождатини з тією надією, що Велика Британія, яка тепер провадить переконання урядом Рузвельта в справі своїх воєнних довгів, буде дорого до зменшення не тільки своїх воєнних довгів але і таких самих довгів інших європейських країн.

## ЖИТТЯ І ЦО 5 ДОЛАРИВ ПРЕСОВОГО ФОНДУ

Тов. Івана Караша з Елстов, Саск.; тов. П. Войціховського з Ватен, Саск.; тов. П. Антошка з Сінгулти, Саск.; тов. С. Івасюка з Форт Канел, Саск.; тов. П. Гордінюха з Лівов, Саск.

Я вірю, що ці товариші шийцать мій виклик, бо обов'язок кожного свідомого фермера є попрацювати в листопадовій кампанії для своєї газети і забезпечити її матеріально.

В. Пурич.

## НЕВДОВОЛЕНІ КВОТОЮ ЯКУ ПРИЗНАЧИВ ЇМ ОКОРУЖНОМ ТУРФДІМ В РЕНФОРЛІ

Стубно, Алта. Я бажаю коротко звідомити про те, що ми вже налаждали свій апарат для надходять пресової кампанії. Наш комітет чекає сигналу, щоб з цілою своєю силою кинути до праці і показати в листопаді, що Стубно не спить.

Окружком в Ренфорлі не зовсім правильно поступив, наложуючи на нашу місцевість квоту в сумі 50 доларів, а на свою власну місцевість аж 200 доларів. Чим руковидився округком в розподілі квот на різні місцевості, я не знаю. Я хочу сказати, що околиці Стубно є густо заселена і повинна бути аж на восьмій місці щодо квоти, яку вона має зібрати в листопадовій кампанії для своєї преси.

Цим повідомляємо наш округком, що призначену ним квоту приймаємо і доложимо труду, щоб її перевиконати. Товариші в Стубно, будьте готові до праці в листопаді і не дайте себе застидати товаришам з Ренфорлі, які думають, що ми не можемо змити своїх сил з цим. Ми знаємо, що успіх залежить більше від охоти, ніж від сил. Може товариші в Ренфорлі думають, що

вони сильніші за нас, а ми покажіть їм, що в нас трає роль не так сила, як охота.

Наш пресовий комітет береться до кампанії по ударно-тету чекає сигналу, щоб з цілою своєю силою кинути до праці і показати в листопаді, що Стубно не спить.

Окружком в Ренфорлі не зовсім правильно поступив, наложуючи на нашу місцевість квоту в сумі 50 доларів, а на свою власну місцевість аж 200 доларів. Чим руковидився округком в розподілі квот на різні місцевості, я не знаю. Я хочу сказати, що околиці Стубно є густо заселена і повинна бути аж на восьмій місці щодо квоти, яку вона має зібрати в листопадовій кампанії для своєї преси.

Цим повідомляємо наш округком, що призначену ним квоту приймаємо і доложимо труду, щоб її перевиконати. Товариші в Стубно, будьте готові до праці в листопаді і не дайте себе застидати товаришам з Ренфорлі, які думають, що ми не можемо змити своїх сил з цим. Ми знаємо, що успіх залежить більше від охоти, ніж від сил. Може товариші в Ренфорлі думають, що

## ПРЕСКОМ В ЛІВАВ ПРИГАДУЄ ТОВАРИШАМ В БРОКЕНГЕД ПРО ЗМАГАННЯ В ЛИСТОПАДІ

Лівов, Ман. Наш пресовий комітет скликав 22 жовтня мітинг для обговорення листопадових пресових кампаній. На той мітинг прийшло дві члени з третього району і один з другого району. З першого району не було нікого представників.

Пресовий комітет в Лівов складається з тих самих членів, що в травневій кампанії. Цей мітинг показав, що наші члени байдужо відносяться до такої важкої справи, як допомога нашій пресі. Це є одна з найважливіших справ, яка визначає економічне будовання українських сил, особливо української націоналістичної організації і бою наших членів і симпатизантів нашої преси.

Наш пресовий комітет з трох членів апелює до решти наших членів і симпатизантів в Лівов, прилучитися до нього і допомогти йому арадити листопадову кампанію успішною. Не забувайте, товариші, що листопадова пресова кампанія не є

## МИРНАМСЬКИЙ ОКОРУЖНОМ ПОТРИМАЄТЬСЯ ЗА ОКОРУЖНОМ В РЕНФОРЛІ У ЗМАГАННІ ЗА 1,000 ДОЛАРИВ ФОНДУ ДЛЯ ПРЕСИ

Мирнам, Алта. Окружком ТУРФДім в Ренфорлі, Алта, викликає наш округком в Мирнам на змагання в листопадовій кампанії в користь української робітничо-фермерської преси. Нас викликано на суму 1,000 доларів.

Працює свідомо, ми суму є трохи за велика на наш округ, де є заледни чотири відділи ТУРФДім і то не дуже сильні, але відмовитися від такого важкого для нас допомоги своїй пресі, ми не можемо і не сміємо.

Цєю дорогою повідомляємо товаришів з округу Ренфорлі, що приймаємо визов і будемо з ними змагатися в листопадовій кампанії, але пропорційно до членства наших масових організацій в обидвох округах.

Товариші в Ренфорлі вже започаткували свою кампанію, а ми цююю виробляємо пляни. Все одно ми не трагимо надії і попрацюємо так, щоб перемога була по нашій сторінці.

За Окружком в Мирнам, Н. Давидюк, секретар.

Не забувайте про пресовий фонд української робітничо-фермерської преси в Канаді!

## МІРНАМСЬКИЙ ОКОРУЖНОМ ПОТРИМАЄТЬСЯ ЗА ОКОРУЖНОМ В РЕНФОРЛІ У ЗМАГАННІ ЗА 1,000 ДОЛАРИВ ФОНДУ ДЛЯ ПРЕСИ

Мирнам, Алта. Окружком ТУРФДім в Ренфорлі, Алта, викликає наш округком в Мирнам на змагання в листопадовій кампанії в користь української робітничо-фермерської преси. Нас викликано на суму 1,000 доларів.

Працює свідомо, ми суму є трохи за велика на наш округ, де є заледни чотири відділи ТУРФДім і то не дуже сильні, але відмовитися від такого важкого для нас допомоги своїй пресі, ми не можемо і не сміємо.

Цєю дорогою повідомляємо товаришів з округу Ренфорлі, що приймаємо визов і будемо з ними змагатися в листопадовій кампанії, але пропорційно до членства наших масових організацій в обидвох округах.

Товариші в Ренфорлі вже започаткували свою кампанію, а ми цююю виробляємо пляни. Все одно ми не трагимо надії і попрацюємо так, щоб перемога була по нашій сторінці.

За Окружком в Мирнам, Н. Давидюк, секретар.

Не забувайте про пресовий фонд української робітничо-фермерської преси в Канаді!

## МІРНАМСЬКИЙ ОКОРУЖНОМ ПОТРИМАЄТЬСЯ ЗА ОКОРУЖНОМ В РЕНФОРЛІ У ЗМАГАННІ ЗА 1,000 ДОЛАРИВ ФОНДУ ДЛЯ ПРЕСИ

Мирнам, Алта. Окружком ТУРФДім в Ренфорлі, Алта, викликає наш округком в Мирнам на змагання в листопадовій кампанії в користь української робітничо-фермерської преси. Нас викликано на суму 1,000 доларів.

Працює свідомо, ми суму є трохи за велика на наш округ, де є заледни чотири відділи ТУРФДім і то не дуже сильні, але відмовитися від такого важкого для нас допомоги своїй пресі, ми не можемо і не сміємо.

Цєю дорогою повідомляємо товаришів з округу Ренфорлі, що приймаємо визов і будемо з ними змагатися в листопадовій кампанії, але пропорційно до членства наших масових організацій в обидвох округах.

Товариші в Ренфорлі вже започаткували свою кампанію, а ми цююю виробляємо пляни. Все одно ми не трагимо надії і попрацюємо так, щоб перемога була по нашій сторінці.

За Окружком в Мирнам, Н. Давидюк, секретар.

Не забувайте про пресовий фонд української робітничо-фермерської преси в Канаді!

## МІРНАМСЬКИЙ ОКОРУЖНОМ ПОТРИМАЄТЬСЯ ЗА ОКОРУЖНОМ В РЕНФОРЛІ У ЗМАГАННІ ЗА 1,000 ДОЛАРИВ ФОНДУ ДЛЯ ПРЕСИ

Мирнам, Алта. Окружком ТУРФДім в Ренфорлі, Алта, викликає наш округком в Мирнам на змагання в листопадовій кампанії в користь української робітничо-фермерської преси. Нас викликано на суму 1,000 доларів.

Працює свідомо, ми суму є трохи за велика на наш округ, де є заледни чотири відділи ТУРФДім і то не дуже сильні, але відмовитися від такого важкого для нас допомоги своїй пресі, ми не можемо і не сміємо.

Цєю дорогою повідомляємо товаришів з округу Ренфорлі, що приймаємо визов і будемо з ними змагатися в листопадовій кампанії, але пропорційно до членства наших масових організацій в обидвох округах.

Товариші в Ренфорлі вже започаткували свою кампанію, а ми цююю виробляємо пляни. Все одно ми не трагимо надії і попрацюємо так, щоб перемога була по нашій сторінці.

За Окружком в Мирнам, Н. Давидюк, секретар.

Не забувайте про пресовий фонд української робітничо-фермерської преси в Канаді!

## МІРНАМСЬКИЙ ОКОРУЖНОМ ПОТРИМАЄТЬСЯ ЗА ОКОРУЖНОМ В РЕНФОРЛІ У ЗМАГАННІ ЗА 1,000 ДОЛАРИВ ФОНДУ ДЛЯ ПРЕСИ

Мирнам, Алта. Окружком ТУРФДім в Ренфорлі, Алта, викликає наш округком в Мирнам на змагання в листопадовій кампанії в користь української робітничо-фермерської преси. Нас викликано на суму 1,000 доларів.

Працює свідомо, ми суму є трохи за велика на наш округ, де є заледни чотири відділи ТУРФДім і то не дуже сильні, але відмовитися від такого важкого для нас допомоги своїй пресі, ми не можемо і не сміємо.

Цєю дорогою повідомляємо товаришів з округу Ренфорлі, що приймаємо визов і будемо з ними змагатися в листопадовій кампанії, але пропорційно до членства наших масових організацій в обидвох округах.

Товариші в Ренфорлі вже започаткували свою кампанію, а ми цююю виробляємо пляни. Все одно ми не трагимо надії і попрацюємо так, щоб перемога була по нашій сторінці.

За Окружком в Мирнам, Н. Давидюк, секретар.

Не забувайте про пресовий фонд української робітничо-фермерської преси в Канаді!



### УСУНЬМО ВСІ ТІ ПЕРЕШКОДИ, ЯКІ СТОЯТЬ НАМ НА ДОРОЗІ ДО ОБЕДНАННЯ

**Прудгом, Саск.**  
Тяжка економічна криза в Канаді постійно поглиблюється. Панські обіцянки про “спериті” не здійснюються. Трудящим масам ні трохи не полегшало від того, що буржуазні економісти говорять про те, яке світло, яке вони бачать в чорній хмарі кризи, що вже чотири роки висить над цілим капіталістичним світом.

Усвідомлюючи собі той факт, що теперішня криза не є випадковим явищем, що вона є результатом капіталістичної господарки, що вона є хронічною недугою капіталістичної системи, індустріяльне робітництво бореться під проводом Ліги Робітничої Єдності за соціальне забезпечення від безробіття в цій державі. В цій боротьбі падають жертви. Більші капіталістичні уряди віддають в тюрми, інших знову депортують. Але без жертв обійтися не можна, бо капіталісти добровільно нічого робітникам не дадуть.

Це саме відноситься до неземних фермерів. Вони так само мусять зводити боротьбу проти капіталістичного наступу на життєвий рівень, вони так само мусять боротися за відносно доброту для своїх роликів. Боротися проти моргелів і податків. Ця боротьба буде успішна тільки тоді, коли нею буде керувати Ліга Фармерської Єдності в тісній співпраці з іншими культурно-освітніми організаціями ТУРФДМ та інших масових робітничо-фермерських організацій в Канаді. Крім цього ми мусять мати свою єдину робітничо-фермерську пресу.

Щоб всі ці справи обговорити і прийти до конкретних висновків і планів, ми мусять організувати на фермах округом ТУРФДМ в Прудгом, порозумітися з іншими нашими масовими організаціями, залучаючи всіх доколических фермерів, що співнують робітничо-фермерському рухові і читають нашу бойову пресу, прийти на

### ДАРЕМНО ВИЮТЬ ПРОДАЖНІ ДУШІ НА ВЛАДУ РОБІТНИКІВ І СЕЛЯН В СРСР

**Саскатун, Саск.**  
І знов орган стрілецьких гудляків, “Новий Шлях”, заговорив про “голод” на Радянській Україні, про “азіатів-москалів”, про “козацький український народ”. Цим разом заговорив він своїм “повним авторитетом”, зміцнюючи відому “Українського Національного Об'єднання Канади”, яке об'єдналося для того, щоб дати відповідь на найбільш огидні образи проти Радянського Союзу, де робітничо-селянська влада успішно справляється з релігійно українською і всякою іншою контрреволюцією, де вона



РАД. УКРАЇНА: ПЕРЕМОГЛИ.

здорово наступила на п'яти агентах Нілсудського і Гітлера. Цим разом “Новий Шлях” вмістив відозву до українського народу вільної Канади, внаслідок його “до акції” до помочі українському населенню на Східних Укр. Землях”. А що в згаданій відозві нічого не згадується про фінансову поміч для “козацького українського народу”, то треба розуміти, що українські фашисти випають українських робітників і фермерів в Канаді придулють до їх брехливих пропаганди про “голод” на Радянській Україні, до їх дурних протестів, при помочі яких різні гудляки в Канаді намагалися викликати серед укр. робітників і фермерів ненависть до Радянського Союзу.

Тоді дарма Українські фермерські робітники в Канаді не піддаються до цих криків пансько-львівських брехунів і не повірять байкам про голод на Радянській Україні тоді, коли навіть буржуазна преса пише, що в Радянській Союзі були цього року надзвичайно добрі жнива. Але для гітлерівських агентів в Канаді це не робить ніякої різниці, вони хочуть іти “голоду” на Радянській Україні як шийні шпигали і думають, що п'якешими обманом про “братів на Східних Укр. Землях” обмануть назавжди український вплив між українськими трудящими в Канаді.

Дарма у відомі запрошуватися “виступи” що мають інформації, листи і перекази про положення на Україні, переслати їх на адресу Кривої Високотини УНО”. Як не розумію чому жерва “не” мають відшукати брехні про “голод на Україні” і не говорять на котрійсь частині України, бо на Західній Україні є дійсний голод, а в Московському Союзі нічого не відбувається, коли УНО має в цьому найкращу практику. Якщо бачи інформації, листи і перекази про положення на Радянській Україні, не тільки восторонній доповіді.

Чому ви, багаті, не говорите про дієвості голод на Західній Україні? Чому ви не меншають в Саскатуні. У “вільній” Канаді гинуть добродії від колесами тягарю, а в самій Саскатуні капіталістичний суд заарештував на дніх 22 робітників від 20 до 21 місяців тюрми кожного тільки за те, що вони боролися, проти голодового режиму Бенета і проти невірної праці. Чи чуєте, невірність праці у “вільній” Канаді!

У “вільній” Канаді багато фермерів, які по 30 або 40 років років кривавили на своїх фермах, обманюючи сьогодні без даку над головами. Інші “доробилися” так, що вже не мають за що купувати міхів від мук, щоб вишити для себе сорочку. Фермерські сини мусять йти до міст і продавати своє тіло, щоб рятувати себе перед голодом і холодом.

Але для української контрреволюції, для пансько-львівських агентів Канади “вільною” країною, бо тут вільно брехати на Радянській Союз, вільно витуманувати гроші від робітників і фермерів на “народні” цілі, вільно стати поліційним донощиком, вільно робити все, що виходить на користь буржуазії, зате не вільно боротися за кусок хліба. Найбільшим злочинцем у “вільній” Канаді є протестувати проти вільної грабежі робітників і фермерів капіталістичними злодіями.

Даремно намагалися продавати українські душі в Канаді панькакі симпатії туготинного українського трудящого заводу при помочі сказаного виступу на Радянську Україну. Протестувати проти вільної грабежі українських робітників і фермерів капіталістичними злодіями.

Даремно намагалися продавати українські душі в Канаді панькакі симпатії туготинного українського трудящого заводу при помочі сказаного виступу на Радянську Україну. Протестувати проти вільної грабежі українських робітників і фермерів капіталістичними злодіями.

### НЕ СВИДОМІ ТОГО, ЩО САМІ СОБІ РОБЛЯТЬ ШКОДУ

**Лейді Лейк, Саск.**  
В тугейшій школі Бруквік відбувся 26 вересня фермерський мітинг, на якому фермери мали нагоду довідатися більше не лише про те, що зараз діється в Канаді, але й про те, що діється в інших країнах, де при владі знаходяться капіталісти. Про все це говорили на мітингу фермерські організатори, яких фермери радо слухали.

Зразу ми побоювалися, що фермери не зійдуться на мітинг, бо багато з них саме тоді докішували до колітьбу і дуже спішилися, бо коло нас цієї осені перепадали дощі і не давали нам молотити збіжжя. Але наших побоювання були безпідставні, бо на мітинг прибуло багато фермерів. Це показує, що теперішня криза радикалізує фермерів і заставляє їх ходити на мітинги, особливо на такі, де фермерські організатори говорять про те, як покінчити з тією системою, що спричинює кризу.

Але, як то кажуть, нема села без голоду. Так само і на цій мітингу знайшлися неспівомі, що своєю перозумною поведінкою шкодять своїм власним інтересам. Якби між нами не було таких, яких капіталістичні агенти обмотали у свої сіті, так, що вони, пенсаяні, не можуть думати своїм власним умом і роблять те, що їм кажуть їх власні вороги, то капіталістичній системі давніше вилзновили б.

Про цих пенсаянів я хочу дещо сказати. Фермерські організатори привезли з собою на мітинг невелику кількість “Фарм. Життя” і “Форов”. Вони роздали їх між присутніх фермерів. Ніхто цими газетами не набирався, але хто їх прочитав, а коли хто не любив цих газет, то не повинен був брати.

Коли промовці говорили, я зауважив, що один неспівомий фермер подер газету на куски, щоб в такий спосіб заманікувати своєю гупоту перед іншими фермерами, та свою ненависть до тієї газети, яка оборує інтереси таких нещасників, як він. Деякі фермери, які це бачили, згавбили того нещасника, але що там говорити з людиною, яка неспівомий своїх дурних діл.

Тут треба додати, що ці самі типи роблять так само здирати оголошення про фермерські мітинги, на яких мають промовляти організатори ЛФЕ та інших робітничо-фермерських організацій. Але прийде це час, що й вони ще нароумляться.

### ФРАНЦУЗЬКИЙ КАБІНЕТ МУСІВ ЗРЕЗИГНУВАТИ

**Париж, Франція.**—Французький кабінет на чолі з прем'єром Деладіє мусів зрезигнувати після того, як палата послів 329 голосами проти 241 ухвалила йому вотум недовіри. Уряд Деладіє намагався збільшити бюджет зриваючи планові державні заходи, які загрожували дезінтеграції та страйками. Підчас сесії тиєч поліції охоронили парламент за збудованими барикадами перед загрожуючими демонстраціями. Деладіє намагався збільшувати бюджет, щоб рятувати франк перед інфляцією.

### ВИСЛІД ВИБОРІВ ДО НОРВЕЖЬКОГО ПАРЛЯМЕНТУ.

**Осло, Норвегія.** У виборах до норвежського парламенту партія праці здобула 23 повні мандати, виборами разом 69 мандатів. У виборів брало участь 18 партій. Консерватисти, які втратили 10 мандатів, затримали 31; ліберали втратили дев'ять і затримали 24; аграрії втратили три і затримали 22. Разом ці партії вибрали 77 послів.

### ЧЕСНА ЛЮДИНА НЕ ПОЙДЕ ДО ГОЛОСОВАННЯ АВТОМ ПАНСЬКОГО КАНДИДАТА

**Ред Дір, Ман.**  
Підходять муніципальні вибори. З тієї нагоди я бажав висказати свою думку про одне питання, а якими доводяться нам стрічати підчас виборів. Я думаю, що панські вибори будуть дуже цікавими. Життя, бо дуже можливо, що дійі погляди на справу, яку я бажав порушити, не є прайвильніми.

Кожний кандидат підчас виборів старіється дістати якнайбільше чистого голосів. Дія цього він вживає всяких можливих способів. В часі виборчої кампанії панські кандидати обіцяють фермерам золоті гори і щодня стараються купувати фаворитів по них свої автомобілі. Про це, що ці панські кандидати стараються купувати фермерські голоси аз пива і горілку, я вже не буду говорити, бо без цього “стофу” панські кандидати ніколи виборів непереможуть. Цим “стофом” переясала ціла буржуазна політика.

Я хочу викликати на сторінках панької газети широкі дискусії про те, чи клясово свідомий фермер або фермерка повинні їхати до голосування автомобілем, який привезав по них панський кандидат. Роблю це тому, що над цим питанням мені доводилось дискутувати з багатьма фермерами, які вважали себе за свідомих. Одні з них були того погляду, що можна їхати до голосування автомобілем панського кандидата, але треба голосувати на свого кандидата. Інші гостро проти цього виступали і заявляли, що свідомі люди не пойдуть до голосування своїми кіньми, а коли їх не має, то їдуть пішки. На панькій автомобіль вони паньков, бо вже самий факт, що людина їде до голосування паньким автомобілем, підкопує її гідність.

Я погоджуюся з думкою останніх. Коли так знапа свідомі люди їде до голосування паньським автомобілем, то вже це саме дає причину іншим людям підозрівати її, що вона запродає панькому кандидату. Таке підозріння є немишче. І хоч би ця людина “кляса хрестом перед фермерами, присягається на чімсь, стоїть, що вона голосувала на свого фермерського кандидата, то її ніхто не повірить. І хоч би ця людина весь час виборчої кампанії працювала за вибором фермерського кандидата, то офісальні люди будуть говорити, що її підкуплено в дощ самого голосування.

Менше свідоме фермерство, яке дуже часто читається і не зважає на кого голосувати, побажиши такого “свідомого” в панькому автомобілі, заради собі подумає, що він запродає.

### ТОВ. В. ПІДГАЄЦЬКИЙ, ЧЛЕН ТУРФДІМ Й ЛФЕ, ПОМЕР ТРАГІЧНОЮ СМЕРТЮ

Тов. В. Підгаєцький, 23-літній фермер з Рембрент, Ман., член ТУРФДМ й Ліги Фермерської Єдності, помер минулої суботи рано в одному з вітніпетських шпиталів в наслідок



серйозного ушкодження, якого він дізнав день передтим на залізничній кросінгу коло Паркейд, яких 14 миль від Вінніпегу. Редакція “Фарм. Життя” бажав висловити старшому батькові й братам покійного товариша своє глибоке співчуття по причині втрати дорогого сина і брата, як також члена робітничо-фермерських організацій.

# ОБІЗДКА ОРГАНІЗАТОРІВ ЛІГИ ФАРМЕРСЬКОЇ ЄДНОСТІ В АЛБЕРТІ

Дистріктовий Комітет Ліги Фармерської Єдності в Алберті вирішив вислати на обіздку кількох організаторів, які відвідають нижче подані місцевості і будуть говорити на тему негайних фармерських потреб та що робити, щоб цим потребам зарадити. З досвіду знаємо, що без організованої акції наші домагання ніякої уваги не зверне, що тільки організованою боротьбою фермері зможуть поставити край виклиданню з фарми за довгі і податки, що тільки масовою акцією примусять вони уряд дати їм відповідну допомогу.

Дистріктовий Комітет вислав листи і оголошення до всіх секретарів відділів ЛФЄ в нижче поданих місцевостях в справі обіздки організаторів і сподіється, що товариші на місцях постараються проголосити ці мітинги якнайширше, щоб вони випали успішно. Крім цього Дистріктовий Комітет ЛФЄ просить всіх членів і симпатиків ЛФЄ дати організаторам всяку можливу моральну і матеріальну піддержку підчас обіздки, за що наперед дякуємо.

Мітинги відбудуться в такому порядку:  
**РЕДВОТЕР**, в понеділок і вівторок, 6 й 7 листопада.  
**РЕДВЕК**, в середу і четвер, 8 й 9 листопада.  
**ВІСЛ КРІК**, в п'ятницю і суботу, 10 й 11 листопада.  
**ТАЛОВ ЛЕЙК**, в неділю і понеділок, 12 й 13 листопада.  
**НОРТ МУС**, у вівторок і середу, 14 й 15 листопада.  
**НОРТ СМОКІ ЛЕЙК**, в четвер і п'ятницю, 16 й 17 листопада.  
**НОРТ КОЦМАН**, в суботу і неділю, 18 й 19 листопада.  
**СМОКІ ЛЕЙК**, у вівторок і середу, 21 й 22 листопада.  
**НОРТ БЕНК**, в четвер і п'ятницю, 23 й 24 листопада.  
**ПАКАН**, в суботу, неділю і понеділок, 25, 26 й 27 листопада.  
**КОЦМАН**, у вівторок і середу 28 й 29 листопада.  
**БІР ЛЕЙК**, в четвер, 30 лист. і в п'ятницю, 1 грудня.  
**ЕДВАНД**, в суботу і неділю, 2 й 3 грудня.  
**ВОЛУНТІР**, в понеділок і вівторок, 4 й 5 грудня.  
**ВАСТАО**, в середу і четвер, 6 й 7 грудня.

**БЕЛІС**, в понеділок і вівторок, 6 й 7 листопада.  
**ДАВНІНГ**, в середу і четвер, 8 й 9 листопада.  
**ВАСЕЛ**, в п'ятницю і суботу, 10 й 11 листопада.  
**СТРИЙ**, в неділю і понеділок, 12 й 13 листопада.  
**СПЕДЕН**, у вівторок, середу і четвер, 14, 15 й 16 листопада.  
**ГЛЕНДОН**, в п'ятницю і суботу, 17 й 18 листопада.  
**ФЛЕТ ЛЕЙК**, в неділю і понеділок, 19 й 20 листопада.  
**СТ. ПОЛ**, у вівторок і середу, 21 й 22 листопада.  
**ЛЕЙК БЕЛВЮ**, в четвер, п'ятницю і суботу, 23, 24 й 25 лист.  
**ЛЕЙК ЕЛІЗА**, в неділю, понеділок і вівторок, 26, 27 й 28 листопада.

**ПРИМРОВЗ**, в середу і четвер, 29 й 30 листопада.  
**ПРИМУЛА**, в п'ятницю і суботу, 1 й 2 грудня.  
**ГРАЦ**, в неділю і понеділок, 3 й 4 грудня.  
**ЛЕНДОНВІЛ**, у вівторок, середу і четвер, 5, 6 й 7 грудня.  
**НОРТЕРН ВЕЛІМ**, в п'ятницю, 8 грудня.

**ОПАЛ**, у вівторок, середу й четвер, 7, 8 й 9 листопада.  
**ЕГРЕМОНТ**, в п'ятницю і суботу, 10 й 11 листопада.  
**ТОРГІЛД**, в неділю і понеділок, 12 й 13 листопада.  
**ГОЛДСБОРО**, у вівторок і середу, 14 й 15 листопада.  
**ФИН ГОЛ**, в четвер і п'ятницю, 16 й 17 листопада.  
**ДАРЛІНГ**, в суботу, неділю і понеділок, 18, 19 й 20 лист.  
**БОЙЛ**, у вівторок і середу, 21 й 22 листопада.  
**ГАЙЛО**, в четвер і п'ятницю, 23 й 24 листопада.

**ЛЕК ДЕ БІЧ**, у вівторок і середу, 28 й 29 листопада.  
**ВОНДЕРІНГ**, в четвер, 30 листопада, і в п'ятницю, 1 грудня.  
**ВОХ**, в середу і четвер, 8 й 9 листопада.

**ВИМІ**, в понеділок і вівторок, 6 й 7 листопада.  
**ГЕФВЕЙ ЛЕЙК**, в суботу і неділю, 11 й 12 листопада.  
**КЛАЙД**, в понеділок, вівторок і середу, 13, 14 й 15 лист.  
**НЕСТОВ**, в четвер, п'ятницю і суботу, 16, 17 й 18 листопада.  
**РОЧЕСТЕР**, в неділю і понеділок, 19 й 20 листопада.  
**МІНУК**, у вівторок, середу і четвер, 21, 22 й 23 листопада.  
**АТАБАСКА**, в п'ятницю, суботу і неділю, 24, 25 й 26 лист.

**ЗОРЯ**, в понеділок, вівторок і середу, 6, 7 й 8 листопада.  
**СЛАВА**, в четвер і п'ятницю, 9 й 10 листопада.  
**МІРНАМ**, в суботу, неділю і понеділок, 11, 12 й 13 лист.  
**НОРТ БОВАЛОН**, у вівторок, середу й четвер, 14, 15 й 16 листопада.

**САВТ БОВАЛОН**, в п'ятницю і суботу, 17 й 18 листопада.  
**МОРКЕМБ**, в неділю і понеділок, 19 й 20 листопада.  
**МУСДОРА**, у вівторок, середу і четвер, 21, 22 й 23 лист.  
**ЛЕНЮК**, в п'ятницю і суботу, 24 й 25 листопада.  
**ТУ ГІЛС**, в неділю і понеділок, 26 й 27 листопада.  
**ФОІСІ**, у вівторок, середу і четвер, 28, 29 й 30 листопада.  
**ІСПАС**, в п'ятницю і суботу, 1 й 2 грудня.

**ШИПІНЦ**, в неділю і понеділок, 3 й 4 грудня.  
**КЕЙЛЛЕНД**, у вівторок і середу, 5 й 6 грудня.  
**ГЕЙРІ ГІЛ**, в четвер і п'ятницю, 7 й 8 грудня.  
**ВІЛІНГДОН**, в суботу неділю і понеділок, 9, 10 й 11 грудня.

**ДЕЖАРЛЕ**, у вівторок і середу, 12 й 13 грудня.  
**ШАНДРО**, в четвер, п'ятницю і суботу, 14, 15 й 16 грудня.  
**КАГВІН**, в неділю і понеділок, 17 й 18 грудня.  
**ПАКАН-ГАЙВЕЙ**, у вівторок і середу, 19 й 20 грудня.

**ГІЛЯРД**, в понеділок і вівторок, 6 й 7 листопада.  
**МОНДЕЙР**, в середу, четвер і п'ятницю, 8, 9 й 10 лист.  
**ГЕЙТ**, в понеділок, вівторок і середу, 13, 14 й 15 листопада.  
**ВЕГРЕВІЛ**, в четвер і п'ятницю, 16 й 17 листопада.  
**ЛАВОЙ**, в суботу і неділю, 18 й 19 листопада.  
**КІВ**, в понеділок, вівторок і середу, 20, 21 й 22 листопада.  
**ПЛІЕН ЛЕЙК**, в четвер, п'ятницю і суботу, 23, 24 й 25 лист.  
**РЕНФОРЛ (Гілло)**, в неділю, понеділок і вівторок, 26, 27 й 28 листопада.

**БУЧАЧ**, в четвер, 30 листопада, і в п'ятницю, 1 грудня.  
**СТУБНО**, в суботу, неділю і понеділок, 2, 3 й 4 грудня.  
**БРУНО ШКОЛА**, вівторок і середу, 5 й 6 грудня.  
**РЕНФОРЛ**, на південь, четвер, п'ятницю і суботу, 7, 8 й 9 грудня.

Всі мітинги повинні відбуватися, коли це можливо, в годині 7.30 вечером.

Дистріктовий Комітет ЛФЄ в Алберті.

## РІЗНІ ВІСТІ

### А. САРРО СКЛАВ НОВИЙ ФРАНЦУЗЬКИЙ КАБІНЕТ.

Париж. — Прем'єр Альберт Сарро, склав новий кабінет на місці уряду прем'єра Делядіє, що зрезигнував після поразки в парламенті. Новий кабінет складається майже з тих самих осіб, що й попередній. Сарро є також міністром маринарки, а бувший прем'єр Делядіє — міністром війни. Поль-Бонкур далі залишився міністром закордонних справ.

### УРЯД АВСТРІЇ БУДЕ ПРОГАНЯТИ ЗАЛІЗНИЧНИХ РОБІТНИКІВ.

Відень, Австрія. — Уряд опублікував декрет, який дає право негайно проганяти залізничних робітників та негайно позбавити пенсії неспроможних робітників, які беруть участь в антиурядових рухах. Розпорядок звернений в першу чергу проти членів соціалістичних лій залізничників. Між соціалістичними залізничниками є розповсюджені інструкції, щоб вони були готові до страйку на випадок, як тільки будуть прийняті нові. Федеральні залізничні мають 65,000 робітників при праці й 73,000 на пенсії.

### КОНФЕРЕНЦІЮ ВІДЛОЖЕНО ДО 4-ГО ГРУДНЯ.

Женева, Швейцарія. — Керівниче бюро міжнародної конференції "розброєння" порекомендувало відложити конференцію до 4-го грудня. Але невідомо напевно, чи і в грудні конференція розпочне праці. Це буде залежати від того, який "прогрес" зробиться вміжчас через приватні переговори або через спеціальний комітет.

### В НЬО ЙОРКУ ЗАБОРОНЕНО НІМЕЦЬКИЙ ДЕНЬ.

Нью Йорк. — Під напором протесту з боку єврейських ветеранських організацій, мейор міста О'Браєн заборонив так званій німецький день, сьомо свято об'єднання німецьких організацій, що мало відбутися в неділю, 29 жовтня, в місцевій касарні. За причину заборони мейор подав побоювання, що на свято може легко прийти до заколочення публичного спокою.

Хто каже, що капіталістичну систему можна повалити бастонами, той або свідомо бреше, або не знає.

## ЧЕРЕЗ ВАШЕ ПОПЕРТЯ

Саскечванські фармери є тепер власниками, як також провадять цілою своєю системою місцевих елеваторів, числом 1067. Крім того, вони є власниками чотирох та шсти терміналів, які вони провадять над великими озерами.

Минулого серпня, Саскечванська Пул Елевейторс Лімітед закінчили останній рік заможності, які набули в уніційні в цілому, становлять сьогодні значну частину цієї великої системи.

Такий доброток став можливим лише завдяки постійній піддержці фармерів скрізь у цій провінції. Компанія є щиро вдячною за знамениту піддержку, що буде мати привілей служити їм ще зростаючого числа хліборобів в майбутньому.

## Saskatchewan Pool Elevators Ltd.

HEAD OFFICE : REGINA

## НІМЕЦЬКА ФІРМА КУПИТЬ В КАНАДІ БАГАТО НІКЛЮ НА ВИРІБ ЗБРОЇ

Оттава, Онт. — Минулого тижня переїхав через Оттаву до Содборі Айстен Берг, представник однієї з найбільших німецьких компаній хемікалів, де він має дати замовлення на 10,000 тон очищеного ніклю, що має бути негайно висланий до Німеччини. Величина замовлення вказує на те, що нікель призначений на виріб зброї, що представник німецької фірми про людське око заперече це.

## СЛІДСТВО НАД ДІЯЛЬНІСТЮ ГІТЛЕРІВЦІВ В АМЕРИЦІ

Вашингтон. — Публичне переслухання в справі гітлерівської діяльності в Сполучених Державах має розпочатися 14 листопада під керівництвом конгресмена Дакстена, голови іміграційного комітету в палаті представників. Демократичний конгресмен заявив, що предложить "досить матеріалу, щоб відкрити очі американській публіці", і додав: "Якби ми зробили в Німеччині двадцять частину того, що вони роблять тут, то нас розстріляли би".

## ПОВЕДУТЬ БОРОТЬБУ ЗА ЗВІЛЬНЕННЯ ТОМА МУНІЯ

Сан Франціско, Каліфорнія. — Місцева газета "Екзамінер" повідомляє, що оборонці робітничого провідника Тома Мунія, який невинно томиться в тюрмі вже 17 років, поведуть наступного місяця боротьбу за його звільнення до найвищого суду Сполучених Держав. Яка буде форма пропонованої акції, газета не каже.

## ПРЕЗИДЕНТ СПОЛ. ДЕРЖАВ ХОЧЕ КОНТРОЛЮВАТИ ЦІНУ ЗОЛОТА.

Вашингтон. — У своїй промові через радіо президент Рузвельт заявив, що він уповноважує Корпорацію Фінансової Будови встановити урядовий ринок на нововидобуте золото. Уряд буде мати право купувати та продавати золото на світовім ринку. Це дасть йому спромогу контролювати ціну золота.

## БУРЖУАЗНИЙ ЕКОНОМІСТ ПРО ТЕПЕРІШНЮ КРИЗУ.

Ноттингем, Англія. — Сер Джордж Пейш, відомий британський економіст, заявив у своїй промові, що теперішнє своєчасне економічне положення не є кризою, але катастрофою. В наслідок війни, сказав він, світ є збанкротований. Перший раз в історії кожна держава в світі, за винятком Швейцарії й Голяндії, є збанкротована, сказав Пейш.

## РУМУНІЯ НАПЕРЕДОДНІ ВИЗНАННЯ РАД. СОЮЗУ

Букарешт, Румунія. — Ходять слухи, що румунський уряд йдучи за прикладом Сполучених Держав, розічне переговори в справі визнання дипломатичних стосунків з Радіомашиким Союзом. В офіційних кругах признали, що Н. Тітулеску, міністер закордонних справ, заявив радянському послові у Варшаві, що Румунія хоче встановити нормальні стосунки з Рад. Союзом.

## УНІВЕРСИТЕТ У ВАРШАВІ ЗАКРИТО.

Берлін, Німеччина. — Денешня агенція Волфа з Варшави повідомляє, що тамоний університет закрито на неозначений проміжок часу через те, що постійно відбувається боротьба між проурядовими та опозиційними групами студентів.

## ОГЛЯД ЦІН ФАРМ. ПРОДУКТІВ

Колі газета йде до друку, ціни є слідуючі:

Пшениця ч. 1 (тверда)	.....	.64½
Пшениця портерн ч. 1	.....	.62
Пшениця портерн ч. 2	.....	.59
Пшениця портерн ч. 3	.....	.56½
Пшениця портерн ч. 4	.....	.55
Пшениця портерн ч. 5	.....	.52
Пшениця портерн ч. 6	.....	.48
Пшениця портерн ч. 7	.....	.63
Дурум пшениця ч. 1	.....	.61¾
На доставу в листопад	.....	.61½
На доставу в грудні	.....	.65%
На доставу в травні	.....	.29%
Овес найліпший ч. 2	.....	.26%
Овес число 3	.....	.25%
Овес пожива ч. 1	.....	.23%
Овес пожива ч. 2	.....	.40%
Ячмінь шестиграний	.....	.41¼
Ячмінь двограний	.....	.33¼
Число 3 "Сідло"	.....	.41¼
Жито ч.ч. 1 і 2	.....	.38¼
Жито ч. 3	.....	1.33
Лен ч. 1	.....	1.33

## ЖИВІЙ СРОТ:

Биків вибірні до 1,050 ф.	.....	від 2.25 до 3.25
Биків середні (мідиом)	.....	від 1.50 до 2.00
Биків звичайні (комон)	.....	від .75 до 1.25
Биків вибірні поверх 1,050 ф.	.....	від 2.25 до 3.25
Биків середні (мідиом)	.....	від 1.50 до 2.00
Биків звичайні (комон)	.....	від 1.00 до 1.25
Ялівки добрі і вибірні	.....	від 2.25 до 2.75
Ялівки середні (мідиом)	.....	від 1.50 до 2.00
Ялівки звичайні (комон)	.....	від 1.00 до 1.25
Телята годовані (гуд і чобс)	.....	від 5.00 до 6.00
Телята годовані середні (мідиом)	.....	від 3.00 до 4.50
Телята молочні ("біла")	.....	від 3.50 до 5.00
Телята звичайні і середні	.....	від 1.00 до 3.00
Корови добрі (гуд)	.....	від 1.40 до 1.60
Корови середні (мідиом)	.....	від 1.15 до 1.25
Корови звичайні (комон)	.....	від 1.00 до 1.10
Корови худі (ненерс і катерс)	.....	від .50 до .75
Буґаї добрі (гуд)	.....	від 1.25 до 1.35
Буґаї звичайні (комон)	.....	від 1.00 до 1.15

## БИКИ І ЯЛІВКИ НА ГОДІВЛЮ І ОТОВЩЕННЯ:

Биків на годівлю і отовщення	.....	від .75 до 2.00
Ялівки на отовщення	.....	від .75 до 1.50
Дійні корови	.....	від 15.00 до 40.00

## Свині вибірні на бейкен \$1.00 премії від штуки:

Свині добрі для бейкену	.....	5.00
Свині тяжкі	.....	4.50
Свині дуже тяжкі	.....	4.50
Свині легкі до годівлі	.....	від 3.00 до 4.75
Льохі ч. 1 і 2	.....	від 3.50 до 4.50
Ягнята добрі тяжкі	.....	від 4.50 до 5.00
Ягнята звичайні	.....	від 2.00 до 3.00
Вівні добрі тяжкі	.....	від 1.25 до 1.50
Звичайні старі овці	.....	від .75 до 1.00

Ціна за 22 ц. ч. 2—19 ц. ч. 3—11 ц.  
 Масло від 17½ до 18 ц. фунт. Цукор \$7.48 за 100 фунтів.  
 Мука 98-фунтовий мішок \$2.55. "Поридж" 80-фунтовий мішок \$3.00.  
 Сніг: ціни відлягають.  
 Шкіри від 3 до 4 ц. фунт. Вовна від 10 до 12 ц. фунт.  
 Шерсть з кіньських хвостів від 22 до 25 ц. фунт.

## ПЛЯНУЮТЬ ГЕНЕРАЛЬНИЙ СТРАЙК НА КУБІ.

Гавана, Куба. — Уряд Сан Мартіна готується до здавлення генерального страйку, який плянують викликати комуністи. Рівночасно окремий страйк відбувається по цілій країні й загрожують існуванню уряду. Минулої п'ятниці кинено з переїзджаючого автомобіля бомбу, яка вчинила багато шкоди для двох будинків в центрі міста, але ніхто не був покалічений.

## ОКРУГ РЕНФОРЛІ, АЛТА, УВАГА!

СТАРАННЯМ ОКРУЖКОМУ ТУРФ-ДИМ У РЕНФОРЛІ І ОКРУЖКОМУ КЕРРАДИ ТОДОВІРНАЗУ У ВЕГРЕВІЛІ, АЛТА.

## В ДНЯХ 3, 4 І 5 ЛИСТОПАДА В УКР. ФАРМЕРСЬКІМ ДОМІ В МОНДЕЙРІ, АЛТА.

На програмі нарад будуть доклади про стан та працю наших організацій. На цій конференції буде представник від ЦВК Ту-Фідім і Гол. Керради Тодовірназу з Віннегу. КОНЦЕРТ Секції Молоді почнеться в п'ятницю, 3 листопада, в годині 7 вечером. Просимо всіх організацій у Ренфорльській округі вислати делегатів на ці важкі наради. За Округом, М. Тересью.

## МІРНАМ, АЛТА, УВАГА!

СТАВАННЯ ТУРФДИМ У МІРНАМ, АЛТА. відбується В ДНЯХ 16, 17, 18 ЛИСТОПАДА В САЛІ УКР. РОБ.-ФАРМ. ДОМУ В МІРНАМ, АЛТА.

## ВЕЛИКИЙ БАЗАР

На базарі будуть різномодні розіграні та забави протягом всіх трьох вечерів. Дешеві продаж речей. Добра музика. Приходить всім виступити на базарі лише по 25 ц., а на шасній номер можна отримати одну з 25 гарних речей, що разом вартують понад сто доларів.

**ДОКТОР И. МЕГАС**  
 ОПЕРАТОР, ЛІКАР, АКУШЕР  
 Найновіша екс-рей машина. Найновішій електричний апарат для безопераційного лічення. Лічить всі хвороби недуги.  
 201 Кітчинг Блок  
 1094A — 101 STREET  
 Phone 4645  
 EDMONTON, ALTA.

**ДР. ІВАН ОРОБКО**  
 ЛІКАР І ХІРУРГ  
 ЕКС-РЕЙ ЛЯБОРАТОРІЯ  
 207 MOSER RYDER Bldg.  
 101st Street, EDMONTON, ALTA.

МНІ ВИПРАВИМО ДЛЯ ВАС ВІДП. НА СПИРОБЦЬ ПО ДНЮ ФАКТ. ВИПРАВЛЯЄМО РЕМОНТ НА ГАРНІХОС. ЛЕВІСХІ ГРІБ.  
 Пишіть і посилайте шифри до:  
**YORKTON TANNERY CO.**  
 P.O. Box 545, YORKTON, SASK.

ЧИТАЙТЕ І ПОШИРЮЙТЕ між польськими фармерами "ГОЛОС ПРАЦІ" (GLOS PRACY)  
 польський робітничо-фармерський тижневик в Канаді. Оказові числа висилається на бажання.  
 Пишіть на адресу:  
**GLOS PRACY**  
 1039 Pritchard Ave., Winnipeg

Товариші! Відновляйте переплату на "Фарм. Життя!"

## СПЕЦІАЛЬНА ОФЕРТА НА 60 ДНІВ!

Ми дамо вам ДВІ коробки Blackhawk's Blood & Body Tonic на очищення крові і скріплення тіла за ціну одної НЕ ТОМУ, ЩО ХОЧЕМО ЗРОБИТИ ВАМ ДОБРО, а тому, що

ХОЧЕМО ЩОБИ ВИ ЗРОБИЛИ ДОБРО КОМУ ІНШОМУ.

- **НЕСТРАВНІСТЬ**  
 що спричинена надмірною ферментацією в жодулку, спричиняє нагромадження трифлнних кислів і газів, які є дійсною причиною органічних слабостей. Нестравність веде до
- **ЗАТВЕРДЖЕННЯ**  
 Затвердження, це найстарший ворог людства, та найбільше поширена недуга сьогодні. Це знова веде до
- **РАВМАТИЗМУ**  
 спричиняє нервовість, КАТАР, ОСЛАБЛЕННЯ НИРОК, МОЗОВОГО МІХУРА, ПРИЩІ, ЧОРНІ ВИСИПКИ, ЖОЛУДКОВІ КЛОПОТИ, БІЛЬ ГОЛОВИ, ОПАДАННЯ НА ЗДОРОВЛЮ ВЗАГАЛІ. — Велі ті делюзовості, разом з багатьма іншими не могли істотити перед средством під назвою

## BLACKHAWK'S BLOOD and BODY TONIC

Чисто індивідуальне средство Гербал Ремеді зроблене з коріньєв, кори, листя й ягід, та виготовлено так, що усуває причини загрожуючі здоров'ю. Благотворна В. & В. чистить систему, прочищує кров, регулює жодулку й доставляє системі натуральний хемічнй складники, яких бракує в сьогоднішній раціональній їдальні.  
 Виплатіть цей купон і отримаєте одну коробку ДАРОМ.  
 ДОБРИЙ ЗА \$1.00 В ЗАМІНІ

BLACKHAWK INDIAN REMEDY CO.,  
 1938 Dundas St. West, Toronto 3, Ont.  
 В прикладі пославши \$1.00 за що прошу вислати мені поштовим оплатою поштою дві коробки \$1.00 Blackhawk's Blood & Body Tonic.  
 Ця оферта црева лише до 31 грудня, 1933.  
 Ім'я і прізвище \_\_\_\_\_  
 Номер поштової скриньки або Р. Р. \_\_\_\_\_  
 Місцевість \_\_\_\_\_  
 Приславши цей купон, просимо вислати мені \_\_\_\_\_

Торговельна Марка